

10
Mrs. Stepanik, Kenora

Interviewers: Helen Lovekin and Karen Dubinsky.

H.: When were you born?

Mrs. S.: 1905 in the old country, in a village.

H.: In the Ukraine?

Mrs. S.: Yes, I'm Ukrainian.

H.: What year did you come to Canada?

Mrs. S.: 1924

H.: Did you come by yourself?

Mrs. S.: By myself. Yes, I come to Canada. I was 17 years old when I came to Canada.

H.: Why?

Mrs. S.: Because my brother. I wanted to. Everybody said that's good to Canada. I come too.

H.: What did you think when you came?

Mrs. S.: I was not used to it. Not much people come yet who can talk Ukrainian.

H.: You couldn't speak English?

Mrs. S.: English and I go to work to Jew's place. I stay one winter to Winnipeg, and I just have \$15. In a month.

H.: Where did you live?

Mrs. S.: I live to Winnipeg. I have a sister and I like to Winnipeg. I stay that place where I work.

H.: What kind of work did you do?

Mrs. X (neighbour): Housework.

Mrs. S.: Yah, housework. I make it dinner, and supper and cleaned house and she had the kinds. I think I did not stay too long in Canada. After winter, I come to Kenora. ~~She~~ (the boss) is moved to Kenora because he was working on a supply trade and I come to Kenora. I go to working in a hotel, commercial hotel. It's now the Kenwood. After I found more Ukrainian people here down at the Ukrainian Ladies Society.

H.: Did you enjoy it?

Mrs. S.: I enjoy it. I go to sing there.

Karen: Was there a Ukrainian Hall here?

Mrs. S.: Yah, an organization.

I played in plays there. You know at that time, there was not television not radio.

Neighbour: But plays in other words. Concerts and plays, comicals, of all sorts, you know.

K: There's a lot of research in Thunder Bay about the Ukrainian Labour Temple there.

Neighbour: Ukrainian Labour Temple is not associated at all with the Ukrainian Labour Society. At all. Temple is a Communist group. Labour Society is all Ukrainians, Catholics, say Greek orthodox, but they're religious. Labour temple does not recognize no churches.

K.: But as far as the activities, they'd be similar. There'd be plays and dances.

Neighbour: Labour Temple would be more in the Russian style and say they would have meetings which they would bring from Winnipeg that's propoganda-Let's put it that you. You know. Instead of the real thing.

H.: Tell me what part did you play in the Ukrainian Ladies Society. Did you act in the plays? Did you sing?

Mrs. S.: Yes.

H.: Can you tell me about it? Did you enjoy it?

Mrs. S.: Yes. Yes. I was in plays and I was President.

N.: She was a president. For how many years? For how many years were you a president?

Mrs. S.: 12 years in the Ukrainian Women's Association.

H.: Did it make a difference to you? Were you very lonely until this Association. You had friends?

Mrs. S.: You know I had small kids and my kids I teach Ukrainian school. Ukrainian school, there and Ladies society. I taught my kids there the Ukrainian. I talk to my kids Ukrainian, because I want to know that my kids talk Ukrainian. My kids told me lots of time, my daughter, you talk to me English and I'll teach you and say to you English. You no talk Ukrainian. You know I was interested. I know I like how everything go. I like Ukrainian. Did you see this here?

K.: So It was important to you to that your family kept their Ukrainian culture and the society helped you in that.

Neighbour: She also is the Senior Citizen president at the moment at the hall too.

Mrs. S.: Yah.

N.: And that's the part she takes. She has all her life.

Mrs. S.: I like it. And I like people. I like to go out. I like to working for organisation you know. I like it, miss and I enjoy it.

Because I'm not losted. I have my people.

N.: You have your heritage in other words.

H.: When you first came out here, you weresingle. Not married. (No) and you married in Canada. (In Canada)

Mrs. S.: 1926.

H.: That's only two years after you came, isn't it? (Yah)

And he was a Ukrainian as well?

Mrs. S.: My husband, yah, he's Ukrainian. William Stepanik. I meet him in the Hall, Ukrainian Society.

H.: In the Hall?

Mrs. S.: I meet him there.

H.: What was it like then for you to be able to associate with young men? Were you allowed to talk to them openly? How did you see each other?

Dancing, or what?

Mrs. S.: Yah, -we dancing. This time we have a, you know he was playing in a (how do you say that)

Neighbour: He was playing in the plays, in the plays, you know.

Mrs. S.: In the same play.

H.: In the play. So you were both in the play. I see.

Mrs. S.: We believe to there.

H.: So you shared a lot of ideas. (Yah)

Mrs. S.: 1925 - We, not married yet, and believed (belonged) to that organization.

H.: How many children did you have?

Mrs. S.: Three - two girls, one boy. One, my daughter, down in Windsor, my son in Kenora, L&K grocery. (He have there two blocks from here) (Oh, yes) And my daughter die. You know. She's married and she stay next door. We builded house here and after she's sick. She have some sickness.

N.: Hodgkin disease.

Mrs. S.: Hodgkin disease.

H.: Well.

Mrs. S.: And she leave two boys, two kids.

Helen .: So you have grandchildren as well.

Mrs. S.: Yah, I have ten grandchildren.

H.: And so. Ten? That keeps you busy, uh.

Mrs. S.: No, he is not Kenora here. He is Winnipeg now. That kid's (of) my daughter. He come to see me. (Oh) Yes.

Neighbour: He's a doctor of Science in Denmark now.

Mrs. S.: WELL, my grandson, -my son's son, he's a teacher, some doctor. He go to Denmark.

H.: Did you have your children in Kenora at home?

Mrs. S.: Yah, and my son, Billy, and Lascia.

Neighbour: But she's asking you if your children were born at home.

Mrs. S.: Yah, yah. At home. That's right.

H.: Not in a hospital.

Mrs. S.: Not in a hospital. That's right. Because I'm scared - go in a hospital.

H.: You're probably right.

Mrs. S.: Maybe might change my babies.

K.: Did a lot of women have their children at home?

Neighbour: Oh yes. All the time. I had mine at home too.

Mrs. S.: It's at home. And ... I live here past 51 years the same place. This house. Just I go married and I stay the same place.

That's 51, will be 52 January 26, - I just get married, moving here and stay here and my husband have a mother and father. I stay with mother and father.

H.: Did you like that?

Mrs. S.: Yah, I like it.

H.: You liked his parents.

Mrs. S.: Yah, I like it. Mother very good to me because I'm not going to the hospital she's look at (after) me.

H.: So your mother-in-law delivered your baby. Is that how it worked in most families? Did most mother-in-laws help their daughters with the babies?

Neighbour: There's mid-wives. There was mid-wives.

H.: You had the mid-wives as well.

But it's better to have it within the family.

Mrs. S.: Yah. She looked to me. This time I got to stay eight days in bed. Don't get up. This time just I have a baby.

K.: Can you tell us, when you moved to Kenora, you met some Ukrainian people.

N.: Two yearsafter she was here.

Mrs. S.: Just one wintertime stay to Winnipeg. In the summertime, I think June 6th, I moved to Kenora.

K.: And did you find when you came here that the Ukrainian people would have much to do with the English people and with the Swedish people and whatever, or did you stay in your own little groups?

Mrs. S.: Oh no, you mixed. I meetted. I meetted. Lots of people. I have lots of people in my village from old country. From Kenora.

N.: But you mixed with the English people as well.

Mrs. S.: Oh yes, I wanted to meet.

N.: Sure you did.

Mrs. S.: And they are friends. Girls. They are Swedish girls. Zena. I liked that.

N.: And worked with her as well.

Mrs. S.: And one Czechoslovakian, one Ann. I working and talking and eat. I have lots of fun because I teach myself I want to talk little bit to English and that boss Jew. You know. Katz he's called. A Jew. And he's very good. He's just like father to us. Night time he come to look at that there be not boy in our room, that we sleeping, that we goo some place.

Neighbour: Guardian in other words.

Mrs. S.: Yah. (Laughter) He worried to us.

H.: Tell me, can you remember about the depression?

In the 30's? 1930? Can you tell about how it was for you then?
Were all your children born then?

Mrs. S.: Yah, my one born 1927, and boy, 1928, in the fall time, my boy now, and daughter, 1933, Susie born.

Neighbour: That's when I came here. Yah. We came to this house.
And that's when I knew her.

H.: So can you recall anything about the depression?

Mrs. S.: Yah, I know. My husband working at that time in the mill.
Yah. Flour mill.

H.: Did it get closed down?

Mrs. S.: No, not closed down, just not much work.

N.: (Three days a week)

Mrs. S.: You know what I do! I haven't got for kids (how you call it) diapers - yah - and I haven't got so I do with small bag.

N.: Sugar and rice.

Mrs. S.: Small one, with the flour. You know, we have the small bags.

N.: Sugar bags.

Mrs. S.: And with sugar bag, I make it for me diapers.

H.: I see. I understand. The sugar bags for the babies.

And so you had it pretty rough. That's hard not to find diapers.

N.: She had cows and she had pigs...

H.: You kept animals.

N.: I remember all these things you know...

Mrs. S.: I kept cows. I kept chickens. Because this road not road.
Just bush, here. And I sold milk for 10¢ a quart and I haved milk for kids, and eggs for kids.

H.: So you never had to worry about eating.

Mrs. S.: No. Just not money.

H.: Just no money. (Yah) But as long as you had a house, then you had this house. And you had food. It wasn't as bad with no money.

K.: Did you...you never had to go on relief then in the derpression.

Mrs. S.: Oh, yah, relief. We had some relief.

N.: But did you have to go.

Mrs. S.: Not long. (Not long.) Not long.

K.: And that would just help you out buying things.

Mrs. S.: Just he have the slip to the grocery store.

H.: Winter would be very difficult though because the vegetables are not growing then.

N.: She had her own. You had your own vegetables from the garden.

Mrs. S.: Potatoes. I had some yeah.

H.: So for you the depression wasn't as bad as for some people.

Mrs. S.: No not so bad because I haved something from garden, milk and eggs.

H.: And your husband didn't have to work on the highway. He could work in the mill.

Mrs. S.: No he not working that mill. He work in flour mill.

Then we go to married.

We not go for honeymoon because no money, no time.

H.: Stay in the house.

Mrs. S.: Stay in the house because next day he had to go to work.

H.: Did you like staying in the house all the time.

Mrs. S.: Oh no. I like daughter now. The style changed. I don't want it that my kids have the same as just I had. You know.

H.: What do you want?

Mrs. S.: This better now. My kids had school, grandchild, and he's had money.
And he's go for honeymoon when he get married.

H.: So he can enjoy his life a little bit.
Mrs. S.: Yes. It's better now. (UH HUH) It's better now for me too.
H.: How?
Mrs. S.: Because.
N.: Is it....
Mrs. S. I have a pension now. I am a widow. My husband die.
H.: So you have a pension...
Mrs. S.: He made a house for me, you know, my husband. I have a pension I have a little bit money in the bank, you know. Just have to eat and paid everything to my expenses. And just have kids, not too far, and kids come to see me. And go to Windsor to my daughter. (Good) And my daughter married. I am there. And I go to wedding. to my daughter's son to Winnipeg. He just married. He stay to Winnipeg.
H.: Well, when you were young, you had to stay in the house. You had your babies very close didn't you?
(yah) One right after another?
Mrs. S.: Yah, I stay in the house.
H.: Did sometimes you feel you couldn't stand staying in the house any more? You had to go out.
Mrs. S.: My mother stay. My mother-in-law stay with the baby.
H.: Ah, so she was very good with you. And when you went out, would you go and do work with the Ukrainian Ladies Association. (uh, huh) Was this your recreation?
Mrs. S.: I leaved my husband with the kids. Sometime the kids.
H.: You left your kids with the husband. Good for you.
That's good.
Mrs. S.: After, he was working in the sheds and they pay better. You know we had money. He wanted to save money for the kids so kids go to school. And he give the music to kids, you know. My daughter, piano. My daughter have it. We keep it here. Piano. You know he go to piano lessons.
H.: Did you ever go back to the old country?
Mrs. S.: Me? (UH HUH)
Mrs. S.: No. Never.
H.: Would you ever want to? If somebody said,...
Mrs. S.: Nah, I just want to go to visit there.
H.: Not to live there. Just to visit. But you'd like to go back and see your family.
Neighbour: But she couldn't go see her family because I applied.....
Mrs. S.: In my village, Just I born there.
N.: But they won't let you.
Mrs. S.: And he don't let me go there.
N.: You just have to go to the city and they would meet you for three days...
Mrs. S.: Yah, I like to go.
H.: Because what I would like to know is how happy have you been in Canada. You think it's been a good place for you.
Mrs. S.: Yah, Canada, good place for me. I am free here. Free country. I like Canada.
H.: You like Kenora.
Mrs. S.: Yah, and my kids born in Canada. I have my family here you know kids, and grandchild, and I never go stay there.
H.: Nevergo back to live.
K.: Can I ask you why in the first place you wanted to come to Canada? Was it, you heard it was better...
Mrs. S.: Better in Canada, yah
K.: As far as you could get a job, that kind of stuff like that?

N.: Living was better. Living was better.
K.: Did you come here with the intention of staying here or you just wanted to come and visit?
Mrs. S.: No I thinking to stay here. This is better than old country. Old country you know, that time, people not have it very good because you had to go work. If you had not got much land, you had to go work for somebody.
N.: For 50¢ a day.
Mrs. S.: Yah, and here, was better.
K.: And when you got here did you think it was better.? Did you like it here,
Mrs. S.: I like it here Canada. Canada?
K.:When you first got here though.
Mrs. S.: Yah, I like it. I like it.
K.: What did you think of the country?
Mrs. S.: What did you think of the country?
(Neighbour translates in Ukrainian What did you think of the country)
Mrs. S.: Oh. I think is better in Canada. Just not old country.
Better here. Better here.
K.: In the winter? I'm thinking of stuff like the weather and things like that.
Mrs. S.: Weather. Oh, I'll tell you. Weather nice there. And you have apple trees, prunes, everything, everything, fruit you have it there. I have it fruit there in old country.
K.: What did you think of the first winter you spent here? That must have been pretty....
Mrs. S.: Ah, I don't like it.
Too cold.
K.: I guess you got used to it now.
Mrs. S.: I'm used to it now. I'm used to it.
H.: We've talked a bit about the depression. Can we move on to the second World War? Do you remember the Second World War. Did you have sons that would be old enough to enlist?
Mrs. S.: No.
H.: NO? Not old enough?yet? 1920's. Oh yes that's right.
Mrs. S.: I am...just war started.
N.: Her son is younger than her oldest daughter.
H.: It started in 1939.
Mrs. S.: No. No. Nothing. Nothing in Canada.
K.: But did you, did, say the Ukrainian Women's Group, did they do volunteer work in the war?
N.: Yes.Yes. Yes.
K. What kind of stuff did you do? Do you remember?
N.: Oh they knitted.
and you know..
Mrs. S.: Sewing.
N.: Sewing. Gloves and mitts and scarves and stuff like that.
Mrs. S.: Look at how many cushions I have.
H.: They're beautiful. (I like it.) They really are.
N.: During the depression, they had some kitchen set up in the hall. Yes. For the people who didn't have anything to eat.
Mrs. S.: Yah, we had. We had...You know one time I go to Red Cross and bringed some stuff and we signed pajamas for the kids and the shorts.
K.: So there was a lot of (sewing)...co-operation
Mrs. S.: Yah co-operation for everybody.
K.: Did you, I guess, through the women's group, you had a lot of co-operation between other women.

Mrs. S.: Yah, yah, we do.
K.: Did you appreciate that?
Mrs. S.: I'm appreciate. I am like _____. Everybody listen to me and you I am president, she vice-president and secretary and cashier and we do. We do fine. We do good co-operation. Just go to like it.
H.: Good. Do
Mrs. S.: Are you opened...
N.: Yes, you're on.
H.: Yah, we're talking
Mrs. S.: Holy Cow.
K.: That just helps us remember what you've said.
H.: We can't write...
Mrs. S.: You can't write everything. That's O.K. We no talking bad.
K.: We'll shut it off if you want to say something juicy.
Mrs. S.: That's O.K.
H.: And we'll take away her pen. Can you remember though, did you hear anything about the second World War? I Mean like what kind of information were you getting? Can you remember how you felt about it?
Mrs. S.: I think was bad.
H.: Yes. Well. I bet you a lot of people would agree.
Mrs. S.: And uh, and uh, that war started in old country there. You know. I go to the Russia. And German coming. We lived in we village and we go back where is not shooted.
N.: But she's talking about Canada.
H.: Well, also you know, that would be her village and you'd have feelings about that.
Mrs. S.: I'm cry this time. I just small yet. You know. (Oh Yes) We taked clothes and we moved, oh maybe, two villages back, because, You know Zbruch,
H.: NO.
Mrs. S.: You know that, what you call it, just a minute, ...
River Zbruch, we not too far from there. And Russia, there. You know where Russia started. I live in a , not far from there, (Near Russia in other words) in my village, you know.
H.: So that's close.
Mrs. S.: And that shooted from there Russia, my village. And my village shooted back.
H.: Oh, so you're shooting back..
Mrs. S.: Yah.
N.: You protect yourself
Mrs. S.: I know.
H.: Did you lose family? They would be involved. They're so close.
Mrs. S.: I have my mother and sister. After I'm go to Canada.
N.: But not during the war.
H.: NO.
Mrs. S.: Not in the war. Just mine sister to move to Russia.
And the other one? Other same I think.
N.:
Mrs. S.: You know, is moved to Russia. My sister, my sister and my sister's
N.: But did they have to, or were they forced to?
Or did they want to go themselves...
Mrs. S.: NO. No. No.
N.: They went on their own?
Mrs. S.: No we believe to some organization and we moved there, my sister and my sister's son and daughter.
N.: Oh I see.
Mrs. S.: You know that time, just War started and my father, he is gone

to the other village, maked flour there. We had to (in Ukrainian, she said he went to grind flour) and starts laughing. Ha. Ha. Ha. I can't talked. I explain to you.

N.: Flour mill. Flour mill.

Mrs. S.: Flour mill and my father go there and my father did not come back. Russia take it to him the other... the other...

N.: He never returned

Mrs. S.: He never come back. I never see him again.

H.: Your father was gone. Your two sisters had moved to Russia. So there's just your mother and your other sister left in the old country.

Mrs. S.: No I haved more sisters. I have in the family seven sisters andthree brothers.

H.: Big family. Did your mother teach you anything that you think helped you? In your new life in Canada?

Mrs. S.: No. She no teach me in Canada. She teach me in old country.

H.: Yes. But what do you think she taught you?

N.: Translates question.

Mrs. S.: Oh yah, she taught me watch yourself. Don't go nobody. With nobody if you don't know nobody. Yah, yah, my mother teach me that.

K.: How did she feel about you moving here.?

I guess she was said to see you go.

Mrs. S.: She know our brother's here.

We stay with our brother's.

K.: I ...She figured you'd be safe with your brothers.

Mrs. S.: Yah. Yah. My older brothers.

K.: What about the voyage across. That must have been pretty terrifying. I would think so.

Mrs. S.: Oh well. Lots of people there. I not scared.

K.: Did you land in Montreal and take a train...

Mrs. S.: In Montreal yah,

K.: And take a train.

Mrs. S.: Not land. Goes boat.

K.: Oh yes. Boat. Boat. And from there you go on a train.

Mrs. S.: After on the train. I had company. Lots of company. Two girls and kept company with those girls.

H.: So the three of you, all single girls, no husbands,

Mrs. S.: No, no husbands,

H.: So the three of you were all going to Winnipeg and you went together.

Mrs. S.: Yah.

H.: That was good.

Mrs. S.: Yah, that's good.

H.: So you think there's...That's a lot of co-operation again.

Mrs. S.: I come to Winnipeg and I stay at a station at.....(Gaboraith?) because my brother worked in a section at and some lady coming and she see that I stay there and I don't know what I had to do --just stay there to Winnipeg in the station and she come to me and talked to me.

N.: She's thinking of women..... and you're thinking of women's liberation and all that...

K.: Well, women that are working outside their homes

N.: Outside the home and not looking after their children like if you had children, you worked, and they get a baby sitter or take it to a....

H.: Well no that's not exactly it. Right now, a lot of people have to work.

K.: I just mean in general, I mean women are more active now in public things like yourself.

Mrs. S.: Yah.

N.: She was always active so I...you know.

Mrs. S.: I know that time, I looked more for kids and now look at the young people..

H.: Good.

Mrs. S.: Because I never leaved my kids home and go someplace. I leaved my kids, I know, I leaved with somebody good for them. (In good hands) In good hands. You know and now I hear that lots of mothers leave the kids or give for adoption. I be never give it adoption my kids. I be heared how there's some accident, you know some give , but they never get it. I don't believe that.

H.: You see a lot of women, right now, a lot of mothers, them and their husbands, and it's not because they want too much, it's just that they can't afford it. Things cost too much. Both of them have to work. You know, especially the young couples.

Mrs. S.: Yah, and spendeds lots and drink lots and go to the show lots and have a good time lots

H.: I can think of people who can't afford to do that, that are friends of mine.

Mrs. S.: Why?

H.: Because they have children and they can't afford it..

N.: How would you like to live on \$160/mo.....

H.: At any rate, at any rate

H.: But you think it's better now for everybody in general.
You get better education.

Mrs. S.: Oh yah. It's better. (Is that what makes?) School.

H.: School is what makes the difference?

Mrs. S.: Oh yes, this is good, no? School. And everybody had
taught everything. This is better now. Everything.
Everything's better than before.

H.: As you say, you never regret coming here. You never
regret the work you had to do. You're happy.

Mrs. S.: I'm happy. I'm happy.

H.: Well that's good to hear.

Mrs. S. Just that year, he's get married. He's now in Denmark.
And this is Walter and that one Benny, he don't want to,
he can't teach himself. He just finished of Grade 12 and
works in a paper mill.

H. ^{Oh well} Maybe he'll change his mind.

Mrs. S.: Maybe, Maybe he say he go to school yet.

H.: It's good to learn how to...

Mrs. S. ^{yah} And the other one. My daughter had five. four boys, a
girl. Giel is working in an office, government office.
Stanley, he's an electrician, and Marky, he's music.
He like music. He teach the music. And Mikey,
he's go to college.

H.: So it's all worked out.

Mrs. S.: Everybody have something you know.

H.: What was the thing you thought of the most when
things became difficult, for you - when things would just
become difficult - what was - what did you use for
comfort - you know - to give you comfort?

Mrs. S.: I told you, she ~~prayed~~ prayed.

H.: Was the Church what your comfort was?
Mrs. S.: I just do everything good to people, nothing bothers
me.
H.: Nothing bothers you?
Mrs. S.: Nothing.
H.: Much laughter.

Mrs. S.: Sometimes ^{some} people want to say something but...
H.: But you just want to live a good life. Like you have a
good life! And you plan on continuing to do the work
that you're doing with the Senior Citizens. (Yah, yah).
If you were our age, if you were a young woman
now, what do you think you'd like to do?

Mrs. S.: Now? (Uh huh)

H.: If you were young.

H.: Uh huh.

Mrs. S.: Ah this young.

H.: Yah, if you were young.

Mrs. S.: Oh, I do lots.

H.: What would you like?

Mrs. S.: I just working for organization - for my people.

H.: The same thing?

Mrs. S.: ~~I~~ Yah.

H.: Good.

Mrs. S.: I just work for my people. I ~~think~~ I think I'm not losted. I have lots of -
I'm not (by) myself. I have lots of my friends, my people
Look. I have 50 years ^{anniversary} ~~anniversary~~. Everybody. - I tell you -
I am satisfied I'm not losted. I have my people. I believe for (in) come

H.: That's nice. Thank you. very much.

Mrs. S.: I have lots of - look it - that dishes buff (were bought
me from Ukrainian Ladies Society - now I got from...

H.: Greek Orthodox Church.

Mrs. S.: Orthodox Church. and from...

H.: Society you got a dish.

Mrs. J.: And that one I have from Ukrainian Hall.

N.: Ukrainian Hall. She belongs to.

H.: Did you do all this sewing here. These pillows.

Mrs. J.: Yah.

H.: You do ~~all~~ that?

Mrs. J.: No, not me, my sister.

H.: Your sister?

Mrs. J.: I have a sister in Kenora.

And I have lots of presents. - lots of everything - have for nothing - supper I have - just I have for my kids something - for - for something, I have lots of help.

H.: So what you give out, you get back.

Mrs. J.: Yah. And my husband die. He (They) made dinner there. He have something at 6:00 and 12:00 he make dinner for my husband. He die in the hall because we ~~live~~ live 50 years there and he work there

H.: ~~your cake~~ For your 50th.

Mrs. J.: Huh! Yah! It's my cake.

H.: ~~For~~ It's for the party.

Mrs. J.: Yah, my cake.

H.: 50th Anniversary.

Mrs. J.: Uh huh.

H.: It's a long time to go together.

Mrs. J.: Yah, that's right.

And my husband live 50 years and 11 months, and after that die one ^{year} past year in November. - On 25th he die.

H.: ~~He~~ But then...

Mrs. J.: He had a heart attack. Well, can happen. He's sick.

H.: But you don't plan on being sick in the near future. I hope. You're going to be healthy and finish your garden.

Mrs. J.: Yah. I hope so.

H.: O.K.

Mrs. J.: I am happy. I go some place yet, and help in the ch
and _____

H.: Mom